



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 13.9.2007  
СОМ(2007) 527 окончателен

**ПРЕДВАРИТЕЛЕН ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 6  
НА ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2007 ГОДИНА**

**РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ  
Раздел III – Комисия**

(представен от Комисията)

**ПРЕДВАРИТЕЛЕН ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 6  
НА ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2007 ГОДИНА**

**РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ  
Раздел III – Комисия**

Като взе предвид:

- Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 272 от него,
- Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 177 от него,
- Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>1</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1995/2006 на Съвета<sup>2</sup>, и по-специално член 37 от него,

Европейската комисия представя на бюджетния орган предварителния проект на коригиращ бюджет № 6 на бюджета за 2007 г. с мотивите, изложени в обяснителния меморандум.

---

<sup>1</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр.1.

<sup>2</sup> ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр.1.

## СЪДЪРЖАНИЕ

1.	Въведение .....	4
2.	Мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на ЕС .....	4
2.1	Германия: урагана „Кирил“ .....	5
2.2	Франция (Ла Реюнион): тропически циклон „Гамед“ .....	6
2.3	Финансиране .....	8
3.	Световна митническа организация .....	9
4.	Правно уреждане на задължения .....	10
4.1	Решение на Първоинстанционния съд .....	10
4.2	Политика на конкуренция .....	11
5.	Приемане на законодателство в областта на околната среда .....	11
	<u>ОБОБЩЕНА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА</u> .....	12

### РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ

Разходната част на бюджета по раздели се предава отделно чрез системата SEI-BUD. За информация като бюджетно приложение се прилага английска версия на разходната част по раздели.

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

Предварителният проект на коригиращ бюджет № 6 на бюджета за 2007 г. (ППКБ 6/2007) включва следните въпроси:

- Отпускане на средства от фонд „Солидарност“ на ЕС в размер на EUR 172,2 млн. като бюджетни кредити за поети задължения във връзка с тежък ураган в Германия през януари 2007 г. и тропически циклон във Франция (Ла Реюнион) през февруари 2007 г. Съответните бюджетни кредити за плащания ще бъдат прехвърлени.
- Създаването на нова бюджетна статия 14 03 03 в подкрепа на финансовите задължения, произтичащи от присъединяването на Европейските общности към Световната митническа организация.
- Мобилизиране на нови средства в размер на EUR 35,5 млн. като бюджетни кредити за поети задължения по позиция 26 01 50 07 за изплащане на обезщетения на ищци във връзка с окончателни решения на Първоинстанционния съд от 12 юли 2007 г. по дела T-45/01 и T-144/02, *Sanders* и други и *Eagle* и други срещу Комисията. Съответните бюджетни кредити за плащания ще бъдат прехвърлени.
- Създаването на нова бюджетна статия 03 03 02 Искове за обезщетения, възникнали в резултат на правни действия срещу решения на Комисията в сферата на конкуренцията.
- Интегрирането в бюджет 2007 на необходимите технически корекции във връзка с приемането на Решение 2007/162/ЕО на Съвета за създаване на Финансов инструмент за гражданска защита за периода 2007-2013 година<sup>3</sup>; и приемането от Европейския парламент и от Съвета на Регламент (ЕО) № 614/2007 относно Финансовия инструмент за околната среда (LIFE+)<sup>4</sup>.

В обобщение общите предявени нужди в ППКБ 6/2007 възлизат на EUR 207,7 млн. като допълнителни бюджетни задължения. Съответните EUR 207,7 млн. като бюджетни кредити за плащания ще бъдат набавени чрез прехвърляне.

## 2. МОБИЛИЗИРАНЕ НА СРЕДСТВА ОТ ФОНД „СОЛИДАРНОСТ“ НА ЕС

На 18 януари голям ураган поразил обширни части от централна Европа, като причинил тежки щети в редица страни. На 24 февруари 2007 г. тропическият циклон „Гамед“ поразил остров Ла Реюнион, като причинил значителни щети. В рамките на предвидения в член 4 от Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета<sup>5</sup> десетседмичен срок Германия и Франция кандидатстваха за финансова помощ от фонд „Солидарност“ на ЕС във връзка със, съответно, тежкия ураган и тропическия циклон.

Службите на Комисията извършиха задълбочено проучване на заявленията за помощ в съответствие с Регламент (ЕО) № 2012/2002, и по-специално с членове 2, 3 и 4 от него.

---

<sup>3</sup> ОВ L 71, 10.3.2007 г., стр. 9.

<sup>4</sup> ОВ L 149, 9.6.2007 г., стр.1.

<sup>5</sup> ОВ L 311, 14.11.2002 г., стр. 3.

Най-важните елементи от оценките могат да бъдат обобщени както следва:

## 2.1 Германия: урагана „Кирил“

- (1) Заявлението е представено на Комисията на 29 март 2007 г. в рамките на десетседмичния срок след първите регистрирани щети на 18 януари 2007 г. Заявлението е попълнено на 12 юли 2007 г.
- (2) Бедствието е природно. Общите преки щети възлизат на EUR 4 687,3 млн. Понеже тази сума надвишава прага от EUR 3 267 млн. (т.е. EUR 3 млрд. по цени от 2002 г.), бедствието е определено като „голямо природно бедствие“ и по тази причина попада в основното поле на приложение на Регламент (ЕО) № 2012/2002. Общите преки щети служат за основа при изчисляването на размера за финансова помощ. Финансовата помощ може да бъде използвана само за основни неотложни действия съгласно определението на член 3 от Регламента.
- (3) Според немските власти ураганът е причинил значителни щети на инфраструктурата (транспорт, електроснабдяване, телекомуникации), на горското стопанство, икономиката и домакинствата. В най-засегнатите райони е било обявено извънредно положение. Ураганът е причинил смъртта на единадесет души. Пътни и железопътни мрежи са били блокирани от паднали дървета и електропроводи, което е довело до пълното спиране на железопътния трафик в цяла Германия и е наложило провеждането на мащабни операции за разчистване. Бедствието е причинило тежки щети на горите, където е унищожило напълно или частично площ от 87 000 хектара, причинявайки само в горското стопанство щети от EUR 1,9 млрд. Бедствието е причинило също така съществени преки щети на домакинствата и на икономиката, които, въз основа на предварителните оценки на застрахователните компании, възлизат на EUR 2,4 млрд. Заявлението съдържа разбивка на щетите, включително подробно описание на щетите в горското стопанство за всяка провинция. В заявлението немските власти изчисляват общите преки щети на EUR 4 748,1 млн. Тъй като немските власти не можеха напълно да изключат възможността посочените щети в електроснабдяването от EUR 60,8 млн. да са включени и в частните оценки на щетите на застрахователните компании, Комисията извади размера на щетите в електроснабдяването от общия размер на щетите, за да се изключи всякакво възможно двойно начисляване. В резултат, общият размер на преките щети, които трябва да се вземат предвид от Комисията, възлиза на EUR 4 687,3 млн.
- (4) Разходите за основните неотложни дейности, отговарящи на условията по член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2012/2002, се оценяват от немските власти на EUR 1 025 млн. и са разбити по типове дейности. Най-голям дял от тези дейности се пада на операциите по разчистване в поразените от бедствието райони и на незабавното възстановяване на работата на транспортната инфраструктура. Въз основа на информацията от немските власти става ясно, че действителните разходи по дейности, отговарящи на условията за финансиране, далеч надвишават размера на евентуалната субсидия от фонд „Солидарност“. Видовете дейности, които реално ще се финансират от фонда, ще бъдат ясно определени в споразумението за прилагане.

- (5) Освен помощта от фонд „Солидарност“, немските власти възнамеряват да използват програми на Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (след като се приемат от Комисията) за ново залесяване, за възстановяване на сухопътна инфраструктура и за мерки за опазване на горите.
- (6) Немските власти потвърдиха, че подлежащите на финансиране дейности, посочени в точка 4 по-горе, не са обезпечени от застраховки.

В заключение, поради изброените по-горе причини се предлага да се приеме заявлението, подадено от Германия във връзка с окачествения като „голямо бедствие“ ураган през януари 2007 г. и да се предложи мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“.

## **2.2 Франция (Ла Реюнион): тропически циклон „Гамед“**

- (7) Заявлението е представено на Комисията на 4 май 2007 г. в рамките на десетседмичния срок след първите регистрирани щети на 24 февруари 2007 г. На 29 юни, 12 и 17 юли 2007 г. е получена актуализирана информация за измеренията на щетите.
- (8) Бедствието е природно. Френските власти оценяват общите преки щети на EUR 211,6 млн. Сумата представлява 0,01% от БНД на Франция и 6,5% от обичайния праг от EUR 3,267 млрд. (т.е. EUR 3 млрд. по цени от 2002 г.), който се прилага към Франция за мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“. Общите преки щети служат за основа при изчисляването на размера за финансова помощ. Финансовата помощ може да бъде използвана само за основни неотложни действия съгласно определението в член 3 от Регламента.
- (9) Тъй като щетите остават под обичайния праг, заявлението се основава на критерия за т.нар. регионално „изключително бедствие“, заложен в член 2, параграф 2, последна алинея от Регламент (ЕО) № 2012/2002, който предвижда условията за мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ „при изключителни обстоятелства“. Съгласно този критерий отделен регион може по изключение да се ползва от помощта на Фонда, ако този регион е претърпял изключително бедствие, предимно природно, засягащо значителна част от неговото население и със сериозни и продължителни последици върху условията на живот и икономическата стабилност на региона. Регламентът обръща особено внимание на отдалечени и изолирани региони като изолираните и най-отдалечени региони, посочени в член 299, параграф 2 от Договора.
- (10) Както се посочва в годишния доклад за фонд „Солидарност“, Комисията счита, че за да се изпълнят със съдържание в национален контекст специфичните критерии за регионални бедствия, трябва да се прави разграничение между сериозни регионални събития и такива, които са изцяло местни. В съответствие с принципа за субсидиарност за последните отговарят националните власти, докато регионалните бедствия могат да бъдат разглеждани за подкрепа от фонд „Солидарност“.

- (11) Френските власти обосноваха заявлението си със специфичната ситуация в Ла Реюнион, който е най-отдалеченият и същевременно най-населеният крайно отдалечен регион на Съюза. Представени бяха доказателства, че поради изолираното разположение на Ла Реюнион и неговото само по себе си критично социално-икономическо положение отражението и продължителните последици от щетите, причинени от циклона, са много по-тежки отколкото биха били в друг случай.
- (12) Френските власти докладваха за сериозни щети на инфраструктурата, и по-специално на пътищата, водоснабдяването и телекомуникациите (почти EUR 100 млн.), както и на селското стопанство и сектора на риболова (над EUR 61 млн.).
- (13) Според френските власти бедствието е засегнало в различна степен цялото население на Ла реюнион, т.е. около 784 000 жители. В 21 от 24-те общини на острова е трябвало да се обяви извънредно положение (*état de catastrophe naturelle*).
- (14) Представените от френските власти доказателства за сериозни и продължителни последици върху условията на живот и икономическата стабилност на региона се основават най-вече на проблемите, възникнали вследствие на щетите на основни пътища, и по-специално разрушаването на мост на единствената и най-важна сухопътна артерия, свързваща двата икономически центъра в северната и южната част на острова. Междувременно е намерено временно решение за оттичане на реката, но пълното възстановяване на моста се очаква да продължи през следващата година. Твърди се, че забавянето на трафика по тази артерия, която почти няма алтернатива, засяга ежедневното придвижване на около 100 000 души (1/3 от работещото население) и има сериозни последици върху икономиката. Френските власти очакват това да се отрази негативно върху заетостта и икономическия ръст, включително да се закрийт редица МСП. Със своите над 29% ръстът на безработицата вече е достатъчно висок.
- (15) Нещо повече – бедствието е довело да значителни загуби в приходите в рибарския сектор и селското стопанство (производството на захарна тръстика и зеленчуци), представляващи над 12% от годишния оборот. В туризма представените цифри говорят за спад през последните години, който се дължи предимно на епидемичната *Chicungunya* (вирус, пренасян от комарите). Очаква се последициите от циклона (т.е. преки щети в туристическата инфраструктура от EUR 3,3 млн. плюс загуби в приходите в резултат на отмяна на резервации) значително да задълбочат тази тенденция.
- (16) Разходите за основните неотложни дейности, отговарящи на условията по член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2012/2002, се оценяват от френските власти на EUR 25 млн. и са разбити по типове дейности.
- (17) Франция няма намерение да използва финансиране от други инструменти на Общността за цели, свързани с циклона. Вече няма налични средства от Структурните фондове по програмите за 2000-2006 г.. Все още не са предоставени и парични средства от следващия период 2007-2013 г.
- (18) Френските власти потвърдиха, че операциите, посочени в член 9 по-горе, нямат застрахователно покритие.

В заключение, поради изброените по-горе причини се предлага да се приеме заявлението, подадено от Франция във връзка с окачествения като регионално „изключително бедствие“ циклон „Гамед“, и да се предложи мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“.

### 2.3 Финансиране

Наличният общ годишен бюджет на фонд „Солидарност“ е в размер на EUR 1 млрд. През 2007 г. за предишни заявления вече са заделени EUR 24 370 114 и в наличност остават EUR 975 629 886.

Тъй като солидарността е главното основание за създаването на фонда, Комисията счита, че помощта от фонда трябва да бъде прогресивна. Това означава, че според досегашната практика делът на щетите, надвишаващ прага (от 0,6 % от БНД на страната или EUR 3 млрд. по цени за 2002 г. без значение коя е по-ниската сума), следва да води до по-голяма помощ в сравнение със щетите под този праг. Прилаганият преди процент за определяне на отпусканите средства при големи бедствия е бил 2,5 % от общите преки щети под прага и 6 % от щетите над прага. Предлага се прилагането на същите проценти в този случай.

Предложените от Комисията средства за отпускане от фонда се основават на предоставената от кандидатите информация както следва:

*(EUR)*

	Преки щети	Сума на база 2,5 %	Сума на база 6 %	Общ размер на предложената помощ
Германия, ураган „Кирил“	4 687 300 000	81 665 725	85 240 260	166 905 985
Франция/Ла Реюнион, циклон „Гамед“	211 600 000	5 290 000	0	5 290 000
<b>Общо</b>				<b>172 195 985</b>

Тази сума за обезщетяване ще остави поне 25 % в наличност във фонд „Солидарност“ на Европейския съюз за разпределение през последното тримесечие на годината, както се изисква в член 4, параграф 2 от Регламент 2012/2002.

Въпреки това, като се има предвид отчетеният излишък от бюджетни кредити по бюджетен ред 13 04 01 Кохезионен фонд – приключване на предишни проекти, няма да са необходими свежи бюджетни кредити за плащания за финансирането на помощта от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз за Германия и Франция (Ла Реюнион). Сума в размер на EUR 172,2 млн. ще бъде прехвърлена от бюджетен ред 13 04 01 към бюджетен ред 13 06 01 за покриване на съответните нужди, свързани с мобилизирането на средства от фонд „Солидарност“ на ЕС.



### 3. СВЕТОВНА МИТНИЧЕСКА ОРГАНИЗАЦИЯ

На 13 март 2001 г. Съветът на Европейския съюз реши, че Европейската общност трябва да предприеме стъпки за членство в Световната митническа организация. Той упълномощи Комисията да преговаря за членството на Европейската общност в Световната митническа организация. Въз основа на това решение на Съвета, през април 2001 г. Европейската общност подаде заявление за пълноправно членство до Световната митническа организация.

Въпросът за членството бе обсъден на заседанията на Съвета на Световната митническа организация през юни 2001 г., както и на последвалите събрания на организацията през декември 2001 г. и юни 2002 г. След установяването на контакти на политическо ниво, заявлението бе подновено на срещата на Съвета на Световната митническа организация през юни 2006 г. и през декември 2006 г. Съветът, а в последствие и Политическата комисия на организацията разгледаха правните и бюджетни въпроси, както и системата за гласуване, свързани с членството на Европейската общност в Световната митническа организация.

Понастоящем Европейската общност участва в органите на Световната митническа организация, създадени с други международни конвенции или споразумения, по които Общността вече е страна (напр. Споразумението за оценка, Хармонизираната система, ревизираната конвенция от Киото и др.). При другите органи и форуми Общността участва само като наблюдател и в някои случаи се изисква специална покана (напр. за събранията на Политическата комисия). Като член на СМО Европейската общност ще има право на пълноправно участие във всички органи на СМО, които са отворени за членство на общо основание, и в изборните органи с изборно членство.

Европейската общност ще плаща годишна вноска на Световната митническа организация за укрепване на работата на организацията и за обезпечаване на допълнителни административни разходи. Вноската на Европейската общност ще бъде такава, че сборът от вноските на държавите-членки на ЕС и Общността към Световната митническа организация да отразява тежестта и значението на Европейската общност в международната търговия и митническите въпроси.

На 19 юни 2007 г. Съветът прие решение относно упражняването на права и поемането на задължения, свързани с членството в СМО, *ad interim* от Европейската общност. На 29 юни 2007 г. годишният Съвет на СМО прие решение за изменение на Конвенцията, учредяваща Съвета за митническо сътрудничество, така че да допусне присъединяването на митнически и икономически съюзи, в това число и на Европейската общност.

Предлага се създаването на следната нова бюджетна статия: Статия 14 03 03 — Членство в международни организации в областта на митниците и данъчното облагане със символичен запис ("р.м."). Финансовите задължения, произтичащи от присъединяването на Европейската общност към СМО, считано от 1 юли 2007 г., за полугодieto се изчисляват на EUR 0,5 млн. Сумата ще бъде отпусната посредством вътрешен трансфер.

#### 4. ПРАВНО УРЕЖДАНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯ

##### 4.1 Решение на Първоинстанционния съд

На 12 юли 2007 г. Първоинстанционният съд (ПИС) се произнесе с окончателно решение по Дела Т-45/02 и Т-144/02, *Sanders* и други и *Eagle* и други срещу Комисията. Съгласно двете решения Комисията трябва да изплати значително обезщетение на над 100 ищци, които са бивши договорно наети лица в съвместното предприятие JET и са предявили иск за нанесени вреди за това, че не са били наети като служители на Евратом. След неокончателни решения от 2004 г. това са окончателните решения, които потвърждават принципа на исковете на ищците, но ги ограничават до пет години, след като бяха взети предвид аргументите на Комисията по тази точка.

Съгласно решенията страните трябва да се споразумеят за размера на сумите. ПИС се произнесе и по последните въпроси, по които страните не успяха да постигнат споразумение. В крайна сметка ПИС приема предявените от ищците обезщетения за вреди, изчислени въз основа на неокончателните решения, за петгодишния период, предвиден в решенията. Въпреки че Комисията все още може да обжалва, това няма да има суспензивен ефект и Комисията ще остане задължена да изплати сумите, постановени от ПИС.

Комисията изчисли обезщетенията, като използва процентната ставка, посочена в диспозитива на решението (по която страните постигнаха споразумение въз основа на различни съдебни решения през периода около 1999—2000 г.). Общата сума на обезщетенията по двете дела възлиза на EUR 47 805 000 ако сумите се изплатят на 31 октомври 2007 г.; сумата става EUR 47 951 000, ако се изплати на 30 ноември 2007 г. Задължението за плащане на лихва е в сила до извършване на плащането, като лихвеният процент, приет от Съда, е 5,25 %, поради което плащанията трябва да бъдат извършени без забавяне.

Като се има предвид, че решенията се отнасят до персонал и административни процеси, Комисията предлага обезщетенията да се изплатят от бюджетна позиция 26 01 50 07 „Щети“ от функция 5 от Финансовата рамка.

Бюджетните кредити за бюджетна позиция „Щети“ възлизат само на 250 000 EUR в бюджета за 2007 г.

Комисията надлежно проучи възможностите за попълване на бюджетната позиция чрез прехвърляне на налични във функция 5 бюджетни кредити. Комисията счита, че могат да се мобилизират EUR 12,5 млн. чрез преразпределение на налични бюджетни кредити за поети задължения.

Така необходимостта от допълнителни бюджетни кредити за поети задължения по бюджетна позиция 26 01 50 07 може да се ограничи до EUR 35,5 млн., за да се постигне нужния пакет от EUR 48 млн., докато функция 5 от многогодишната финансова рамка разполага с марж от EUR 172,6 млн. по тавана за 2007 г. Цялата сума ще бъде заделена и изплатена през 2007 г. Бюджетни кредити за плащания ще бъдат предоставени чрез преразпределение в бюджетни позиции 02 04 01 01 „Изследвания в областта на космическото пространство“ и 02 04 01 02 „Изследвания в областта на сигурността“. Нуждите от предоставени бюджетни кредити за плащания за дейности по „Изследвания в областта на космическото пространство и сигурността“ са по-малки от първоначално

предвидените поради закъснялото приемане на правното основание на Седмата рамкова програма. Предвид необходимия срок от момента на публикуването на поканата за представяне на предложения за изследване до подписването на договорите, сумите, които ще се изплатят през 2007 г., ще са по-малки от предвидените и част от предварителното финансиране ще бъде отложено за 2008 г.

Паралелно с този ППКБ Комисията внася и заявление за трансфер на бюджетни кредити, възлизащи на EUR 12.5 млн., за да се преразпределят налични кредитни задължения и да се попълни бюджетна позиция 26 01 50 07.

#### **4.2 Политика на конкуренция**

Като предпазна мярка се предлага създаването на нова бюджетна статия 03 03 02 Искове за обезщетения, възникнали в резултат на правни действия срещу решения на Комисията в сферата на конкуренцията, за да се вземат предвид възможните последици за бюджета, произтичащи от решения на Съда или на Първоинстанционния съд. Бюджетният ред ще има символичен запис ("р.м.").

Настоящата статия е предназначена за покриване на всички разходи, възникнали от обезщетения, присъдени от Съда на ищци, и от съдебни действия срещу решения на Комисията в сферата на конкуренцията.

Тъй като не може да се направи надеждна предварителна оценка на финансовите последици върху бюджета на ЕС, в тази статия се въвежда символичен запис („р.м.“). При необходимост, Комисията ще направи предложение за предоставянето на бюджетни кредити за действителни нужди чрез прехвърляне или чрез предварителен проект на коригиращ бюджет.

#### **5. ПРИЕМАНЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛСТВО В ОБЛАСТТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

Необходимо е да се адаптират забележките към бюджета, за да се интегрират в бюджет 2007 технически корекции, наложени с приемането на Решение 2007/162/ЕО на Съвета за създаване на Финансов инструмент за гражданска защита за периода 2007-2013 година<sup>6</sup>. Промените засягат следните бюджетни статии/позиции: 07 01 04 02, 07 04 01 и 19 06 05.

Техническите корекции се налагат и вследствие на приемането на Регламент (ЕО) № 614/2007 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовия инструмент за околна среда (LIFE+)<sup>7</sup>, както и на преходните мерки, одобрени от бюджетния орган със Съвместната декларация, приета като част от бюджетната процедура за 2007 г. Промените касаят следните бюджетни статии и позиции: 07 01 04 01 и 07 03 07.

---

<sup>6</sup> ОВ 71, 10.3.2007 г., стр. 9.

<sup>7</sup> ОВ L 149, 9.6.2007 г., стр.1.

**ОБООБЩЕНА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА**

Финансова рамка Функция/подфункция	Финансова рамка 2007 г.		Бюджет 2007 г. + КБ 1-5/2007 г.		ППКБ 6/2007		Бюджет 2007 г. + КБ 1-5/2007 г. + ППКБ 6	
	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания	Бюджетни кредити за поети задължения	Бюджетни кредити за плащания
<b>1. УСТОЙЧИВ РАСТЕЖ</b>								
1а. Конкурентоспособност за растеж и заетост	8 918 000 000		9 367 547 511	7 046 794 397		-35 500 000	9 367 547 511	7 011 294 397
1б. Кохезия за растеж и заетост	45 487 000 000		45 486 784 504	37 790 265 808		-172 195 985	45 486 784 504	37 618 069 823
<b>Общо</b> <i>Марж</i> <sup>8</sup>	<b>54 405 000 000</b>		<b>54 854 332 015</b> <i>50 667 985</i>	<b>44 837 060 205</b>			<b>54 854 332 015</b> <i>50 667 985</i>	<b>44 629 364 220</b>
<b>2. ОПАЗВАНЕ И УПРАВЛЕНИЕ НА ПРИРОДНИТЕ РЕСУРСИ</b>								
От които разходи, свързани с пазара и директни плащания	45 759 000 000		42 713 661 000	42 437 641 756			42 713 661 000	42 437 641 756
<b>Общо</b> <i>Марж</i>	<b>58 351 000 000</b>		<b>56 250 230 036</b> <i>2 100 769 964</i>	<b>54 718 545 736</b>			<b>56 250 230 036</b> <i>2 100 769 964</i>	<b>54 718 545 736</b>
<b>3. ГРАЖДАНСТВО, СВОБОДА, СИГУРНОСТ И ПРАВОСЪДИЕ</b>								
3а. Свобода, сигурност и правосъдие	637 000 000		623 833 000	473 683 000			623 833 000	473 683 000
3б. Гражданство	636 000 000		647 603 114	728 272 766	+172 195 985	+172 195 985	819 799 099	90 468 751
<b>Общо</b> <i>Марж</i> <sup>9</sup>	<b>1 273 000 000</b>		<b>1 271 436 114</b> <i>25 934 000</i>	<b>1 201 955 766</b>			<b>1 443 632 099</b> <i>25 934 000</i>	<b>1 374 151 751</b>
<b>4. ЕС КАТО ГЛОБАЛЕН ПАРТНЬОР</b> <sup>10</sup>	<b>6 578 000 000</b>		<b>6 812 460 000</b>	<b>7 352 746 732</b>			<b>6 812 460 000</b>	<b>7 352 746 732</b>
<i>Марж</i>			<i>67 000</i>				<i>67 000</i>	
<b>5. АДМИНИСТРАЦИЯ</b> <sup>11</sup>	<b>7 039 000 000</b>		<b>6 942 364 030</b> <i>172 635 970</i>	<b>6 942 264 030</b>	<b>+35 500 000</b>	<b>+35 500 000</b>	<b>6 977 864 030</b> <i>137 135 970</i>	<b>6 977 764 030</b>
<i>Марж</i>			<i>353 848</i>				<i>353 848</i>	
<b>6. КОМПЕНСАЦИИ</b>	<b>445 000 000</b>		<b>444 646 152</b>	<b>444 646 152</b>			<b>444 646 152</b>	<b>444 646 152</b>
<b>ОБЩО</b> <i>Марж</i>	<b>128 091 000 000</b>	<b>123 790 000 000</b>	<b>126 575 468 347</b> <i>2 350 428 767</i>	<b>115 497 218 621</b> <i>8 368 781 379</i>	<b>+207 695 985</b>	<b>+0</b>	<b>126 783 164 932</b> <i>2 314 928 767</i>	<b>115 497 218 621</b> <i>8 368 781 379</i>

<sup>8</sup> Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (EGF) не е включен в изчисляването на маржа във функция 1а.

<sup>9</sup> Сумата за фонд „Солидарност“ на Европейския съюз е въведена над съответните функции съгласно предвиденото в Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. (ОВ С 139, 14.6.2006 г.)

<sup>10</sup> Маржът за 2007 г. за функция 4 не отчита бюджетните кредити, свързани с Резерва за неотложна помощ (234,5 млн. EUR).

<sup>11</sup> За изчисляване на маржа под тавана за функция 5 е взета предвид бележка под линия (1) от финансовата рамка за 2007—2013 г. за сума от EUR 76 милиона за вноските на персонала по пенсионната схема.